

Couldn't connect to database: System.Data.SqlClient.SqlException (0x80131904): The server was not able to establish a connection with the client. Error: 0 - The server cannot be reached. (provider: TCP Provider, error: 0 - The target IP address is unreachable.) ---> System.ComponentModel.Win32Exception (0x80004005): The system cannot find the path specified. (provider: Win32 Provider, error: 2 - The system cannot find the path specified.)

System.Data.ProviderBase.DbConnectionPool.TryGetConnection(DbConnection owningObject, UInt32 waitForMultipleObjectsTimeout, Boolean allowCreate, Boolean onlyOneCheckConnection, DbConnectionOptions userOptions, DbConnectionInternal& connection) System.Data.ProviderBase.DbConnectionPool.TryGetConnection(DbConnection owningObject, TaskCompletionSource`1 retry, DbConnectionOptions userOptions, DbConnectionInternal& connection) System.Data.ProviderBase.DbConnectionFactory.TryGetConnection(DbConnection owningConnection, TaskCompletionSource`1 retry, DbConnectionOptions userOptions, DbConnectionInternal oldConnection, DbConnectionInternal& connection) System.Data.ProviderBase.DbConnectionInternal.TryOpenConnectionInternal(DbConnection outerConnection, DbConnectionFactory connectionFactory, TaskCompletionSource`1 retry, DbConnectionOptions userOptions) System.Data.ProviderBase.DbConnectionClosed.TryOpenConnection(DbConnection outerConnection, DbConnectionFactory connectionFactory, TaskCompletionSource`1 retry, DbConnectionOptions userOptions) System.Data.SqlClient.SqlConnection.TryOpenInner(TaskCompletionSource`1 retry) System.Data.SqlClient.SqlConnection.TryOpen(TaskCompletionSource`1 retry) System.Data.SqlClient.SqlConnection.Open() AUTH.DataBaseClient.Connect() X:\dev\RTFReport\DataBaseClient.cs:58 ClientConnectionId:a26fbfa4-4da9-4188-aa1a-36d3bedceffe Error Number: 64, State: 0, Class: 20.

КЛЮЧИ К ОЦЕНОЧНЫМ МАТЕРИАЛАМ ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ПРАКТИКУМ ПО НАПИСАНИЮ МАГИСТЕРСКОЙ ДИССЕРТАЦИИ»

5.1 Примеры тестовых заданий

1. А)
2. Г)
3. В)
4. А)
5. В)
6. Е)
7. А)
8. А)
9. Б)
10. А) Б) В) Г) Д) Е) Ж) З) И) К)
11. Б)
12. А)
13. Е)
14. Б)
15. А)
16. А)
17. В)
18. Б)
19. А)
20. А) Б)
21. А)
22. А) Б) В) Г) Д)
23. А) Б)
24. Г)
25. А) Г)
26. В)
27. Г)
28. Б)
29. В)
30. Г)

5.2 Вопросы для собеседования

- 1 Новизна работы может выражаться в новом объекте или предмете исследования, анализе нового материала, в новом методе решения проблемы и т.п.
- 2 Возможности прикладного использования его результатов.
- 3 Явление или процесс, которые изучаются исследователем.
- 4 Решение поставленной научной проблемы, получение нового знания о предмете и объекте.
- 5 Предположение о возможном результате исследования, которое предстоит подтвердить или опровергнуть.
- 6 Структура работы должна соответствовать поставленным задачам исследования.
- 7 Указание на то, на каких научных конференциях обсуждались результаты исследований, включенные в магистерскую диссертацию.
- 8 Да, при наличии публикаций, в том числе электронных, приводится их перечень с указанием объема каждой публикации и общего их числа.

- 9 Основная часть выпускной магистерской работы состоит из нескольких логически завершенных глав, которые могут разбиваться на параграфы и пункты.
- 10 Каждая глава посвящена решению одной из задач работы.
- 11 Каждый раздел диссертации заканчивается выводами.
- 12 Основные термины, понятия, содержание отдельных понятий.
- 13 В теоретической части диссертации автор анализирует научные работы других ученых по данной проблеме.
- 14 В выводах по исследовательской главе автор сообщает о новых результатах, которые он получил в результате своего исследования.
- 15 Выводы в заключении должны соотноситься с поставленными задачами, указанными во введении.
- 16 Да, диссертация должна отражать различные точки зрения на исследуемую проблему.
- 17 Текст магистерской диссертации должен демонстрировать знания законодательных и нормативных актов, прямо или косвенно связанных с темой исследования.
- 18 Магистерская диссертация должна иметь не менее 70% оригинальности текста.
- 19 Сопоставительный; сравнительный; описательный.
- 20 Количественный метод – это простой подсчет фактов при небольшом количестве материала, а статистический метод – большой объем материала, используются специальные математические формулы.

5.3 Индивидуальное домашнее задание

Индивидуальное домашнее задание № 1. Примерный текст введения магистерской диссертации

Целью работы является исследование и сопоставление прецедентных высказываний, используемых в публичной речи российских и китайских политических лидеров.

Для реализации поставленной цели необходимо выполнить следующие задачи: 1) Дать определения понятий «публичная речь», «прецедентный феномен», «лингвокультурология», «языковая картина мира» и «концепт»; привести классификацию, источники и функции прецедентных феноменов. 2) Проанализировать и сопоставить типологию прецедентных феноменов в речи В.В.Путина и Си Цзиньпина. 3) Проанализировать и сопоставить функции прецедентных феноменов в речи В.В.Путина и Си Цзиньпина. 4) Проанализировать и сопоставить базовые концепты в речи В.В.Путина и Си Цзиньпина.

Объект исследования – феномен прецедентности в политическом дискурсе.

Предмет исследования – особенности использования прецедентных высказываний в публичных выступлениях В.В.Путина и Си Цзиньпина.

В качестве материала исследования использованы 71 высказывание В.Путина и 81 высказывание Си Цзиньпина, сделанные ими в разное время в различных ситуациях. Материалом послужили тексты интервью, бесед, пресс-конференций, размещенные в сети Интернет.

В ходе работы использовались методы описания, сравнения, выборки, классификации, сопоставительного анализа с элементами количественного и интерпретативного анализа.

Структура работы: исследование состоит из введения, двух глав, заключения, списка литературы, приложения. Во введении определяются цель и задачи работы. В первой главе описаны теоретические основы исследования: рассмотрены понятия «публичная речь», «прецедентный феномен», «лингвокультурология», «языковая картина мира» и «концепт», определены классификация, источники и функции прецедентных феноменов. Во второй главе представлен анализ и сравнение прецедентных высказываний, использованных в выступлениях В.Путина и Си Цзиньпина по аспектам типологии, функций и концептов. В заключении подведены итоги исследования, сделаны выводы по двум главам работы.

Актуальность работы обусловлена, в первую очередь, объектом и предметом исследования. Речь, в том числе публичная речь – один из главных инструментов успешного политика. Следовательно, умение говорить логично, убедительно и красиво – одно из базовых умений политиков. Уместное использование прецедентных высказываний гарантирует успех публичных выступлений. Кроме того, в русской и китайской национальной культуре прецедентные высказывания в публичной речи политических лидеров приобретают особую специфику и отражают менталитет русского и китайского народа. Изучение публичной речи политиков находится в центре внимания современного активно развивающегося направления языкознания – политической лингвистики.

Новизна работы заключается в том, что впервые явление прецедентности в публичной речи исследуется в сопоставительном аспекте на примере двух языков – китайского и русского.

Основные понятия, использованные в работе: дискурс, политический дискурс, прецедентный феномен, прецедентное высказывание.

Практическая значимость работы состоит в том, что она систематизирует наиболее употребительные прецедентные высказывания на русском языке, что позволяет использовать результаты исследования в практике преподавания русского языка как иностранного, в курсах психолингвистики, лингвокультурологии, политической лингвистики.

Перспективы нашего дальнейшего исследования функционирования прецедентных высказываний в русской и китайской политической коммуникации будут включать не только изучение публичных выступлений других российских и китайских политиков, но и

более углубленное изучение коммуникативных эффектов использования прецедентных высказываний

Список литературы содержит 45 источников, среди которых работы российских и китайских авторов по вопросам политической лингвистики, функциональной стилистики, теории прецедентности.

Список использованных источников:

1 Воронцова И.И. Тенденции перевода фильмонимов в контексте современного российского кинематографического рынка / И.И. Воронцова, Н.Л. Ткаченко // Новый филологический вестник. – 2015. – №3(34). – С. 139-149.

2 Ковтун И.А. Специфика перевода заглавий фильмов с английского языка на русский / И.А. Ковтун // Актуальные вопросы современной филологии и журналистики, – 2018. – № 1(28). – С. 85-90.

3 Караулов Ю.Н. Общая и русская идеография / Ю.Н. Караулов. – Москва: Наука, 1976. – 92 с.

4 Китайско-русский словарь. Текст: электронный / С.К. Терентьева // – URL: <https://www.chinese-russian.com/zd/> (дата обращения:29.12.2019).

5 Понятие эмоций, классификация эмоций по К.Изарду [сайт]. – URL: <https://infopedia.su/19x425f.html>. (дата обращения:19.02.2020).

Индивидуальное домашнее задание № 2. Примерный текст заключения и выводов магистерской диссертации

Целью проведенного исследования явилось изучение и сопоставление прецедентных высказываний, используемых в публичной речи российских и китайских политических лидеров.

В процессе работы мы выполнили следующие задачи: 1) дали определения понятий «публичная речь», «прецедентный феномен», «лингвокультурология», «языковая картина мира» и «концепт», привели классификацию, источники и функции прецедентных феноменов; 2) проанализировали и сопоставили типологию прецедентных феноменов в речи В.В.Путина и Си Цзиньпина; 3) проанализировали и сопоставили функции прецедентных феноменов в речи В.В.Путина и Си Цзиньпина; 4) проанализировали и сопоставили базовые концепты в речи В.В.Путина и Си Цзиньпина.

В результате исследования мы пришли к следующим выводам.

Прецедентные феномены являются важнейшим объектом исследования в лингвокультурологии, так как они отражают основные ценности народа и формируют модели его поведения. Прецедентные феномены часто используются в современных

устных и письменных текстах и тем самым передают культурные ценности носителям языка.

Употребление прецедентных текстов в публичных выступлениях политических деятелей не является случайным. Практически каждое выступление политиков содержит в себе такие высказывания. В нашем исследовании мы выделили несколько основных источников, важных функций и главных концептов использования прецедентных высказываний политиками. Каждый политик хочет, чтобы его выступление запомнилось людям, а для этого необходимо использовать различные средства выразительности, одним из которых и является употребление прецедентных текстов. Для политиков также важно добиться расположения аудитории к своей речи. Иногда «чужие слова» помогают выразить мысль лучше, чем свои собственные. Правильное и уместное употребление прецедентных текстов помогает лучше убеждать слушателей.

В главе 2 мы по разным аспектам проанализировали прецедентные высказывания В.Путина и Си Цзиньпина и сопоставили их. В результате мы пришли к выводу, что сходство в употреблении прецедентных высказываний этих лидеров заключается в следующем:

– самыми популярными у В.Путина и Си Цзиньпина являются фразеологизмы. Причина этого заключается в том, что граждане обычно хорошо знают фразеологизмы. Следовательно, речь руководителей страны будет понятна всем и в то же время будет выразительной. Достаточно часто ими используют цитаты из литературных произведений, пословицы и поговорки, реже – слова из песен и афоризмы известных людей. Они оба цитируют и отечественные и зарубежные афоризмы известных людей.

– некоторые прецедентные высказывания, которые использовали В.Путин и Си Цзиньпин, выполняют общие функции – эмоционально-оценочную и побудительную функцию. Причина этого заключается в том, что большинство лидеров хотят выразить собственные мнения экспрессивно и побудить аудиторию что-то сделать. Они достаточно часто используют многофункциональные прецедентные высказывания.

– прецедентные высказывания, которые использовали В.Путин и Си Цзиньпин, выражают общие концепты – «воля», «ум и разум», «долг» и «скромность». Из большинства прецедентных высказываний, употребленных ими, трудно определить какие-либо концепты.

Мы также обнаружили различия в использовании прецедентных высказываний В.Путиным и Си Цзиньпином.

Во-первых, доля пословиц и поговорок, слов из песен, цитат из литературных произведений и афоризмов известных людей в высказываниях Си Цзиньпина намного

выше, чем у В.Путина. Среди фразеологизмов, употребленных В.Путиным, встречаются выражения со сниженной окраской – разговорные, просторечные и жаргонные, а Си Цзиньпин всегда употребляет фразеологизмы только с нейтральной окраской.

Во-вторых, кроме общих функций, в речи В.Путина еще прецедентные высказывания с эвфемистической и комической функцией с нами встречаются, но мы не обнаружили такие прецедентные высказывания в речи Си Цзиньпина.

Таким образом, главная функция прецедентных высказываний В.Путина – экспрессивная, и главная функция прецедентных высказываний Си Цзиньпина – эстетическая.

В-третьих, кроме общих концептов, в речи В.Путина еще выражаются концепты: «правда и истина», «закон», «дом», «родина», «черт», «грех», «здоровье», «свои и чужие», и в речи Си Цзиньпина еще выражаются концепты: «дружба», «коллективизм», «верность», «честность», «гармония» и «время». Причина различия концептов включается в том, что различные культуры, обычаи и традиции приводят к совсем разным взглядам на мир, жизнь и ценности.

В исследовании установлены наиболее важные концепты для русских – «воля», «родина», «свои и чужие», так как в российской истории даже женщины, дети и старые упорно участвовали в войнах ради защиты своей родины и территории. Перед разнообразными бедствиями китайцы не боялись трудностей, сплоченно боролись до конца. В то же время другие страны китайцам оказали помощь, о которой китайцы никогда не забывают. Поэтому для китайцев самыми значимыми являются концепты «воля», «коллективизм» и «дружба». Итак, прецедентные высказывания действительно являются частью национальной культуры.

Перспективы нашего дальнейшего исследования функционирования прецедентных высказываний в русской и китайской политической коммуникации будут включать не только изучение публичных выступлений других российских и китайских политиков, но и более углубленное изучение коммуникативных эффектов использования прецедентных высказываний.

5.4 Примеры заданий для выполнения практических работ

Практическая работа № 1 (3 семестр).

Образцы оформления цитат (5 различных способов):

И.Н.Горелов и К.Ф.Седов пишут (утверждают, заключают): «Изучение социально-психологических конфликтов привело ныне к появлению самостоятельной области знания - конфликтологии» [12, с.15].

И.Н.Горелов, К.Ф.Седов считают (пишут, утверждают, заключают), что «изучение социально-психологических конфликтов привело ныне к появлению самостоятельной области знания – конфликтологии» [12, с.15].

По мнению (с точки зрения) И.Н.Горелова, К.Ф.Седова, «изучение социально-психологических конфликтов привело ныне к появлению самостоятельной области знания – конфликтологии» [12, с.15].

И.Н.Горелов, К.Ф.Седов считают (пишут, утверждают, заключают), что «изучение социально-психологических конфликтов привело... к появлению ... конфликтологии» [12, с.15].

И.Н.Горелов, К.Ф.Седов считают (пишут, утверждают, заключают), что «изучение социально-психологических конфликтов» породило новую науку – конфликтологию [12, с.15].

Практическая работа № 2 (3 семестр). Конспект научной статьи (фрагмент)

В работе Н.Д.Арутюновой представлены классификации оценок. Все оценки делятся на общие (положительные и отрицательные) и частные. Частные оценки представлены 7 видами, объединёнными в 3 группы.

Во-первых, сенсорные оценки – наиболее простые для интерпретации по причине немотивированности, непосредственной связи с ощущениями:

- сенсорно-вкусовые (гедонистические) – квалифицируют объект как «приятный-неприятный», «нравится-не нравится»;
- психологический – отражают осмысление эмоциональных и интеллектуальных мотивов оценки.

Во-вторых, сублимированные оценки, выражающие удовлетворение или неудовлетворение нравственного чувства или чувства прекрасного:

- этические – связаны с понятием «хорошо»;
- эстетические – представляют синтез сенсорно-вкусовых и психологических оценок.

В-третьих, рационалистические оценки, связанные с практической деятельностью и опытом человека:

- утилитарные – характеризуют объект как *полезный* или *вредный*;
- нормативные – приписывают объекту характеристику *правильный* – *неправильный*;
- телеологические – объект квалифицируется с точки зрения его целесообразности.

5.5 Рефераты

Реферат-резюме (3 семестр)

Статья доктора филологических наук, профессора Санкт-Петербургского университета В.В.Колесова, озаглавленная «О системе слов в русском языке», помещена в книге «История русского языка в рассказах», которая опубликована в 2005 году. Статья посвящена вопросу системного представления слов в русском языке. Автор пишет, что неискушенному человеку слова в языке кажутся бесконечными неупорядоченными рядами. Ученый подчеркивает, что на самом деле слова представляют собой разветвленную систему знаков, вступающую друг с другом в тесные лексико-семантические отношения. Исследователь определяет систему как соотношение сходных по определенному признаку элементов, распадающихся, если признак исчезает или теряет свою значимость. Однако автор отмечает, что если в признаке возникает лингвистическая необходимость, то он в ином качестве проявляется в новой системе.

Для аргументации теоретических положений В.В.Колесов приводит историю перехода церковнославянского слова «вратарь» в замкнутую систему спортивных терминов современного русского языка. Ученый также прослеживает системные связи слов, которые обозначают в русском языке дни недели. В статье отмечается взаимосвязь календарных систем древних славян и древних греков, указываются особенности называния в русском языке дней недели и изменение значений слов, связанных с этим процессом.

Подводя итоги, автор отмечает, что вслед за русским писателем Тургеневым систему, которая постоянно обновляет и начинает новую жизнь, можно сравнить с ящерицей.

Реферат-обзор (фрагмент)(4 семестр)

Психолингвистика имеет своим истоком представление В.Гумбольдта о речи и языке как о деятельности. Как самостоятельная научная дисциплина психолингвистика оформилась в середине 20 века. Отечественная психолингвистика основана на теории речевой деятельности Л.С.Выготского, А.А.Леонтьева, А.Р.Лурии [1]. В настоящее время *психолингвистика* является собирательным названием для ряда теорий [2].

А.А.Леонтьев под психолингвистикой понимает учение об одном из аспектов деятельности – речевой деятельности. *Предметом* изучения психолингвистики является «речевая деятельность как целое и закономерности её комплексного моделирования» [3, с.33]. *Объект* психолингвистического исследования – процесс коммуникации как акт социального взаимодействия [4, 11]. Позже А.А.Леонтьев конкретизирует предмет

психолингвистики и называет им *стратегии* употребления языка и текста в активной человеческой деятельности [5, с.20].

Цель психологических исследований – изучение влияния психологических факторов на функционирование языковых единиц в речи. К психологическим факторам относят потребности и мотивы личности в речевом общении; оценки, которые выражает говорящий субъект; эмоциональное состояние человека, настроение, психологический тип, характер и темперамент личности [6; 7]. Для психолингвистического анализа интересны «языковые средства, используемые для выражения эмоций говорящего и для воздействия на эмоциональную сферу слушающего» [8, с.57].

Теория психолингвистики широко представлена в работах зарубежных исследователей. Идею о взаимном влиянии языка и коммуникации, совместной деятельности поддерживают Г.П.Грайс, Дж.Брунер, К.Менг. Брунер делает акцент на психологических аспектах восприятия и употребления средств языка и подчёркивает особую значимость *цели употребления языка*, или (Г.П.Грайс) *значения говорящего* [9]. Значение говорящего не оценивается с точки зрения истинности или ложности, правильности или неправильности. Именно значение говорящего формирует семантику высказывания.

К.Менг указывает на межличностный характер коммуникации как на наиболее значимый фактор для психолингвистического исследования [10].

Для нашего исследования имеет значение оценка как одна из наиболее распространённых коммуникативных намерений говорящего. Оценка является выражением мыслительных процессов человека и рассматривается психолингвистами.